

## EDITORIAL

PROF. DRA. JIMENA PALACIOS

Es una enorme satisfacción darles la bienvenida a una nueva edición de *Travesías en Clásicas*. Con su tercer número, la revista del Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas consolida su lugar entre las publicaciones periódicas de nuestra facultad.

Pensada para albergar producciones que con distintos enfoques disciplinares recorren las prácticas que integran nuestro quehacer universitario (docencia, investigación y extensión), esta publicación genera así un espacio para dar a conocer y promover estas “travesías” en la certeza de que amplían el horizonte de los estudios clásicos.

En la sección “Actualidad Académica”, Julieta Fernández González nos ofrece una exhaustiva reseña, “Reescribir la antigüedad: perspectivas decoloniales/postcoloniales y transdisciplinarias en el Congreso ALADAA”, sobre la mesa temática “Narrativas occidentalcentradas y críticas poscoloniales/decoloniales. Discusiones transdisciplinarias sobre la escritura de la(s) historia(s) de las sociedades antiguas africanas y asiáticas”. Esta mesa fue coordinada por Analía Sapere (UBA-CONICET-UNIPE) y Rodrigo Cabrera Pertusatti (UBA-IHAO “Dr. Abraham Rosenvasser”) y se desarrolló en el marco del congreso organizado por la Asociación Latinoamericana de Estudios de Asia y África entre el 20 y 22 de noviembre del 2024, en la Universidad de Morón. Las más de quince ponencias presentadas evidencian la potencia del debate intercultural y transdisciplinario para el abordaje de Grecia, Roma y Egipto, entre otras sociedades antiguas.

Ayelén Céparo y Carla Estefanía Di Palma, autoras de “Un análisis de la construcción de la masculinidad: Telémaco (*Odisea*) y Ascanio (*Eneida*) desde la perspectiva de la Educación Sexual Integral”, proponen revisitar los grandes poemas épicos a través del lente de la ESI. Encontramos entonces en la sección “Enseñanza” lecturas y actividades diseñadas para animar a docentes del nivel secundario, que no necesariamente cuenten con formación en clásicas, a incorporar textos grecolatinos en el área de Lengua y Literatura.

También desde de la épica homérica, pero hacia los relatos novedosos nos lleva Tomás Fernández con su artículo “Cómo iniciar un relato. Entre Homero y la novela bizantina (s. XII)”, donde explora las variedades del recurso del relato *in medias res* en un ir y venir entre la teoría literaria y las narraciones del mundo griego. Fernández despliega sus líneas de análisis y lúcidas observaciones sobre el manejo del tiempo en la narración en un texto de muy grata lectura que constituye un valioso aporte a la sección “Investigación”.

La sección “Extensión” incluye “Ecos de los clásicos en la literatura argentina: una experiencia de difusión de la disciplina”. Fátima Iribarne y Ramiro Pérez registran una exitosa experiencia acerca del dictado de la Capacitación Universitaria Extracurricular que se desarrolló durante el año 2023. Este trabajo impulsa la indispensable reflexión sobre

la práctica docente y extensionista y pone a nuestro alcance un productivo marco teórico para pensar las relaciones posibles entre nuestra literatura nacional y la grecolatina.

Cerramos este número con la contribución de María Eugenia Romero y equipo para la sección “Traducción”. Este grupo lleva adelante el proyecto “La épica: entre la *imitatio* y la interculturalidad” en el marco del grupo de investigación Antiguos y Modernos. Estudios sobre la Épica (ANyMO) de la Facultad de Humanidades, Universidad Nacional de Mar del Plata. Comparten en este artículo una selección de las traducciones anotadas que ya han realizado sobre algunos de los episodios amorosos de *Metamorfosis* de Ovidio (Píramo y Tisbe, Céfalo y Procris, Orfeo y Eurídice, Ceix (Morfeo) y Alcíone). Este avance que presentan aquí permite vislumbrar una parte sustancial de una iniciativa de mayor alcance que promete ser un necesario material didáctico concebido para cursos universitarios de Lengua y Literatura Latinas.

A partir de esta breve presentación, puede percibirse que la integralidad de prácticas y las aproximaciones interculturales y transdisciplinarias son los ejes clave que atraviesan las colaboraciones aquí reunidas.

Invitamos entonces a una lectura activa que abra renovados y desafiantes recorridos para dar continuidad a nuestras *Travesías en Clásicas*.